

Artikel 22**Grundlæggende procedurer for bording og inspektion i henhold til artikel 21**

1. Den inspicerende stat skal sikre, at dens behørigt autoriserede inspektører:
 - a) fremviser deres legitimation for fartøjets fører og fremlægger en kopi af teksten til de relevante bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger eller de regler og forskrifter, der i henhold til disse foranstaltninger er gældende i det pågældende område på det åbne hav
 - b) foranlediger underretning af flagstaten på tidspunktet for bording og inspektion
 - c) ikke hindrer fartøjsføreren i at kommunikere med flagstatens myndigheder under bording og inspektion
 - d) giver en kopi af rapporten om bordingen og inspektionen til fartøjsføreren og til flagstatens myndigheder, idet eventuelle indsigelser eller erklæringer, som fartøjsføreren måtte ønsket medtaget, optages heri
 - e) straks forlader fartøjet efter inspektionens afslutning, hvis de ikke finder noget bevis for en alvorlig overtrædelse, og
 - f) undgår magtanvendelse, medmindre det er nødvendigt for at sikre inspektørernes sikkerhed, eller inspektørerne hindres i udførelsen af deres opgaver. Graden af magtanvendelse må ikke gå ud over det, der med rimelighed kan betragtes som nødvendigt under de foreliggende omstændigheder.
2. Den inspicerende stats behørigt autoriserede inspektører har bemyndigelse til at inspicere fartøjet, dets licens, redskaber, udstyr, optegnelser, faciliteter, fisk og fiskeprodukter samt de nødvendige dokumenter til efterprøvning af, om fartøjet overholder de relevante bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger.
3. Flagstaten skal sikre, at fartøjsførerne:
 - a) accepterer bordingen og er inspektørerne behjælpelige med at borde hurtigt og risikofrit
 - b) samarbejder og er behjælpelige ved inspektioner af fartøjet, der gennemføres efter disse procedurer

Article 22**Basic procedures for boarding and inspection pursuant to article 21**

1. The inspecting State shall ensure that its duly authorized inspectors:
 - a) present credentials to the master of the vessel and produce a copy of the text of the relevant conservation and management measures or rules and regulations in force in the high seas area in question pursuant to those measures;
 - b) initiate notice to the flag State at the time of the boarding and inspection;
 - c) do not interfere with the master's ability to communicate with the authorities of the flag State during the boarding and inspection;
 - d) provide a copy of a report on the boarding and inspection to the master and to the authorities of the flag State, noting therein any objection or statement which the master wishes to have included in the report;
 - e) promptly leave the vessel following completion of the inspection if they find no evidence of a serious violation; and
 - f) avoid the use of force except when and to the degree necessary to ensure the safety of the inspectors and where the inspectors are obstructed in the execution of their duties. The degree of force used shall not exceed that reasonably required in the circumstances.
2. The duly authorized inspectors of an inspecting State shall have the authority to inspect the vessel, its licence, gear, equipment, records, facilities, fish and fish products and any relevant documents necessary to verify compliance with the relevant conservation and management measures.
3. The flag State shall ensure that vessel masters:
 - a) accept and facilitate prompt and safe boarding by the inspectors;
 - b) cooperate with and assist in the inspection of the vessel conducted pursuant to these procedures;